



Генеральная Ассамблея

Шестидесятая сессия

Первый комитет

19-е заседание

Вторник, 25 октября 2005 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Цой Ён Джин (Республика Корея)

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Пункты 85–105 повестки дня (продолжение)

Принятие решений по всем проектам резолюций, представленным по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности

Председатель (*говорит по-английски*): На этом заседании Комитет примет решение по проектам резолюций, содержащимся в неофициальном рабочем документе № 2, который был распространен вчера.

В содержание неофициального рабочего документа № 2 были внесены небольшие изменения. Первое изменение касается проекта резолюции A/C.1/60/L.21 в группе вопросов 7, который не будет обсуждаться сегодня. Авторы данного проекта резолюции попросили нас отложить его обсуждение. Вместо этого мы примем решение по проекту резолюции A/C.1/60/L.41 в группе вопросов 7 и по пункту 98(е) повестки дня, озаглавленному «Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке».

Как известно членам Комитета, мы приняли решение обсудить сегодня проект резолюции A/C.1/60/L.2, касающийся двадцать пятой годовщины Института Организации Объединенных

Наций по исследованию проблем разоружения. Однако мы не сможем сделать это ввиду того, что прежде необходимо уточнить некоторые вопросы с Бюджетным отделом. Мы сможем принять решение по данному проекту резолюции как только будет готово устное заявление.

Г-н Ривассо (Франция) (*говорит по-французски*): Я вынужден заявить, г-н Председатель, что Вы превысили свои полномочия. Вчера было принято решение поставить проект резолюции A/C.1/60/L.2 на голосование в соответствии с правилами процедуры. Вы не можете принимать решение по данному вопросу без согласия авторов. Авторы готовы рассмотреть Вашу просьбу.

Мы располагаем информацией о том, что устное заявление, о котором Вы только что говорили, подготовлено Бюджетным отделом и сейчас препровождается. Если оно попадет к Вам к концу текущего заседания, ничто не помешает нам приступить к голосованию. Если оно не поступит к Вам, мы готовы учесть это и согласиться с Вашим решением.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы все согласны с тем, что обсуждение данного проекта резолюции сегодня будет зависеть от того, поступит ли к нам устное заявление.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

Сейчас мы приступим к рассмотрению группы вопросов 3 «Космическое пространство», где фигурирует лишь один проект резолюции A/C.1/60/L.27, озаглавленный «Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве».

Я предоставляю слово представителю Исламской Республики Иран, который представит проект резолюции A/C.1/60/L.38/Rev.2.

Г-н Базйди Неджад (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/C.1/60/L.38/Rev.2. внесен на рассмотрение наших коллег на текущем заседании.

Принятие в 1995 году решений о принципах и целях ядерного разоружения и нераспространения, а также решения об укреплении процесса рассмотрения действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) относится к числу наиболее важных решений, принятых в истории ДНЯО, особенно если учесть, что они были приняты в тесной взаимосвязи с решением о бессрочном продлении Договора. Имело место четкое понимание того, что решение о бессрочном продлении действия Договора было принято в непосредственной взаимосвязи с решением о содействии обязательствам по ядерному разоружению в соответствии со статьей VI Договора.

В этом контексте достижения Конференции 2000 года участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора представляют собой важные решения государств-участников по реализации стремления к содействию ядерному разоружению. Принятое на Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО решение о рекомендации практических шагов по содействию ядерному разоружению закладывает таким образом основы для достижения ядерного разоружения. К сожалению, практические шаги, принятые на Конференции по рассмотрению действия Договора, пока еще не выполнены.

Действия некоторых обладающих ядерным оружием государств в плане разработки новых доктрин и стратегий в области ядерного оружия в нарушение указанных принципов поставили под угрозу осуществление этих шагов. Вопреки своему обязательству относительно эффективного сокращения ядерных арсеналов эти обладающие ядерным оружием государства приступили к обширным программам наращивания своих потенциалов в целях более эффективного применения ядерного оружия.

Оговорка, высказанная в отношении подтверждения этих основных принципов в ходе Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО, является еще одним источником озабоченности государств, не обладающих ядерным оружием. В проекте резолюции A/C.1/60/L.38/Rev.2 предпринимаются попытки подтвердить действенность и актуальность соглашений, достигнутых в 1995 и 2000 годах.

На протяжении двух последних недель мы имели возможность провести обширные консультации по содержанию данного проекта резолюции. Некоторые делегации решительно высказывались в поддержку духа и буквы его текста; одновременно были высказаны, среди прочего, мнения по пункту 4 первоначального варианта проекта резолюции, который касался учреждения специального комитета для обзора осуществления обязательств по ДНЯО. В частности, были затронуты вопросы о финансовых последствиях и возможном вмешательстве Генеральной Ассамблеи в процесс ДНЯО.

С тем чтобы устранить эту озабоченность и сосредоточиться на основной идее данного проекта резолюции, а именно содействии осуществлению принятых в 1995 и 2000 годах обязательств в области разоружения, мы приняли решение изменить пункт 4 проекта резолюции A/C.1/60/L.38, заменив его новым, пересмотренным текстом. Новый пункт 4, фигурирующий в документе A/C.1/60/L.38/Rev.2, гласит:

«Настоятельно призывает государства-участники Договора принимать последующие меры по осуществлению обязательств в отношении ядерного разоружения, вытекающих из Договора и согласованных на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора и Конференции 2000 года участников Договора по рассмотрению действия Договора, в рамках Конференции 2010 года участников Договора по рассмотрению действия Договора и ее подготовительных комитетов».

Как следует из пересмотренного текста, вместо идеи учреждения специального комитета в нем фигурирует призыв к государствам — участникам ДНЯО принимать последующие меры по осуществлению обязательств в отношении разоружения, принятых в 1995 и 2000 годах. После этого измене-

ния Генеральная Ассамблея сможет вновь подчеркнуть важнейшую роль основополагающих принципов обязательств в области разоружения, изложенных в основном в пунктах 2 и 3 проекта резолюции и должна побудить государства-участники Договора принимать меры по осуществлению этих обязательств в ходе будущей работы в рамках Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО и ее подготовительных комитетов.

Мы считаем, что эти изменения должны позволить принять проект резолюции, содержащийся в документе A/C.1/60/L.38/Rev.2, на основе консенсуса.

Г-н Удедibia (Нигерия) (*говорит по-английски*): От имени Группы африканских государств я имею честь представить проект резолюции A/C.1/60/L.41, озаглавленный «Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке». Данный проект резолюции был внесен в знак признания важной роли, которую могут играть региональные центры в деле содействия миру, безопасности, контролю над вооружениями и разоружению на региональном уровне, способствуя тем самым прогрессу в деле обеспечения устойчивого развития.

К сожалению, Региональный центр в Африке выполняет свой мандат в крайне напряженных финансовых и оперативных условиях, что было отмечено Генеральным секретарем в его докладе (A/60/153). Деятельность и штат Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке были сокращены ввиду ограниченности ресурсов, имеющихся в его распоряжении. Проблемы, с которыми сталкивается Региональный центр, были достаточно ясно изложены на прошлой неделе заместителем Генерального секретаря по вопросам разоружения г-ном Нобуясу Абэ и главой Сектора регионального разоружения г-жой Агнес Маркайю. Из их выступлений стало очевидным, что Центр остро нуждается в финансовых средствах.

Наиболее важным событием, касающимся Центра, является сообщение Генерального секретаря о том, что его перспективы представляются мрачными ввиду отсутствия надежного источника финансирования, который обеспечил бы устойчивость его оперативной деятельности. К сожалению, усилия, прилагаемые в целях мобилизации ресур-

сов, необходимых для покрытия оперативных расходов Центра, не принесли заметных успехов, соразмерных с его потребностями. Хотя мы признательны нескольким странам, которые сделали финансовые взносы на деятельность Центра, все еще ощущается острая потребность в дополнительных финансовых взносах сообщества доноров, с тем чтобы Центр мог справляться с растущими задачами в области мира, безопасности и разоружения в Африке.

Необходимо также провести обзор мандата и программ Регионального центра в свете изменений в области мира и безопасности, произошедших в Африке за период после его создания. Кроме того, существует необходимость установления тесного сотрудничества между Региональным центром и Советом мира и безопасности Африканского союза, в частности его учреждениями, занимающимися вопросами мира, разоружения и безопасности, а также с соответствующими органами и программами Организации Объединенных Наций в Африке и для Африки в целях повышения эффективности.

В связи с многочисленными проблемами, с которыми сталкивается Региональный центр, в проекте резолюции содержится просьба к Генеральному секретарю создать, в рамках имеющихся ресурсов, консультативный механизм заинтересованных государств, в частности африканских государств, для реорганизации Регионального центра и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад по этому вопросу.

Одной из задач такого консультативного механизма стало бы проведение обзора мандата и программ Центра в свете изменений в области обеспечения мира и безопасности в Африке, произошедших за период после его создания. Данный орган также мог бы выявить области тесного взаимодействия между Региональным центром и Советом мира и безопасности Африканского союза, а также с соответствующими органами и программами Организации Объединенных Наций в Африке и для Африки. Консультативный механизм мог бы заниматься изучением путей и средств заключения соглашений о сотрудничестве между Центром и указанными органами и учреждениями и совершенствованием уже действующих. Предполагается также, что он рассмотрит давно назревшую проблему финансирования Центра. В целом этот консультативный механизм должен рассмотреть все необходимые факто-

ры, которые позволяют Центру надлежащим образом учитывать потребности Африки в области мира, безопасности и разоружения. Он может также рассмотреть вопрос о необходимости разработки Центром активной позиции в плане поощрения или принятия мер по предотвращению вооруженных конфликтов там, где это возможно. Ожидается, что мнения консультативного механизма по всем этим вопросам войдут в доклад Генерального секретаря, который будет представлен в соответствии с просьбой в пункте 6 проекта резолюции.

Группа африканских государств считает, что такой консультативный механизм станет важным шагом на пути повышения эффективности Регионального центра, а также привлечения необходимых финансовых средств для его оперативной деятельности. В проекте резолюции содержится призыв ко всем государствам, а также международным правительствам и неправительственным организациям и фондам вносить добровольные взносы в целях укрепления программ и деятельности Регионального центра и способствовать их осуществлению. В нем содержится призыв к Региональному центру в сотрудничестве с Африканским союзом, региональными и субрегиональными организациями и африканскими государствами предпринимать шаги по содействию последовательному осуществлению принятой Организацией Объединенных Наций в 2001 году Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней.

Проекты резолюций по данному вопросу, ежегодно представляемые Группой африканских государств, неизменно принимались на основе консенсуса как в Первом комитете, так и в Генеральной Ассамблее. Группа африканских государств выражает пожелание о том, чтобы проект резолюции A/C.1/60/L.41 был принят аналогичным образом и на данной сессии.

Моя делегация также хотела бы представить еще одну резолюцию от имени Группы африканских государств, а именно проект резолюции A/C.1/60/L.8, озаглавленный «Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке».

Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор) был подписан в Каире 11 апреля 1996 года. В Каирской декла-

рации, также принятой в этой связи, было подчеркнуто, что зоны, свободные от ядерного оружия, особенно в районах напряженности, таких как Ближний Восток, укрепляют мир и безопасность во всем мире и в регионах. Подписание Пелиндабского договора представляет собой важный вклад африканских стран в дело поддержания международного мира и безопасности.

Исходя из того, что создание зон, свободных от ядерного оружия, особенно на Ближнем Востоке, укрепило бы безопасность Африки и сделало бы более жизнеспособной зону, свободную от ядерного оружия, в Африке, в проекте резолюции содержится призыв к тем африканским государствам, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке как можно скорее, с тем чтобы он мог без промедления вступить в силу. Далее, после выражения признательности обладающим ядерным оружием государствам, которые подписали касающиеся их протоколы, в нем содержится призыв к государствам, которые еще не сделали этого, ратифицировать как можно скорее касающиеся их протоколы. В проекте содержится призыв к упомянутым в Протоколе Ш к Договору государствам, которые еще не сделали этого, принять все необходимые меры для обеспечения скорейшего применения Договора к территориям, за которые они несут международную ответственность и которые находятся в пределах географической зоны, определенной в Договоре.

В проекте резолюции содержится далее призыв к африканским государствам — участникам Договора о нераспространении ядерного оружия, которые еще не сделали этого, заключить соглашения о всеобъемлющих гарантиях с Международным агентством по атомной энергии, предусмотренные Договором. Тем самым они смогут обеспечить выполнение требований статьи 9(b) Пелиндабского договора и приложения II к нему после вступления Договора в силу. Они также должны заключить дополнительные протоколы к их соглашениям о гарантиях, руководствуясь Типовым дополнительным протоколом, утвержденным Советом управляющих Агентства 15 мая 1997 года.

Проект резолюции A/C.1/60/L.8 по существу аналогичен резолюции 58/30, принятой на пятьдесят восьмой сессии. Такие тексты всегда принимались без голосования Первым комитетом и Генеральной Ассамблеей. Мы были бы признательны,

если бы данный проект резолюции был бы принят на текущей сессии аналогичным образом.

Г-жа Фернандо (Шри-Ланка) (*говорит по-английски*): Я хотела лишь поблагодарить Секретариат за переиздание документа A/C.1/60/INF/2, в котором сейчас содержится исправленный перечень дополнительных авторов проекта резолюции A/C.1/60/L.27.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.27. Я предоставляю слово Секретарю Комитета.

Г-жа Стаут (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.27, озаглавленному «Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве». Данный проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Шри-Ланки на десятом заседании Комитета 12 октября 2005 года. Его авторы перечислены в документах A/C.1/60/L.27 и A/C.1/60/INF/2, который был переиздан. Кроме того, к числу авторов присоединились следующие страны: Казахстан, Тимор-Лешти и Ямайка.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гайана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корей-

ская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия и Черногория, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Израиль

Проект резолюции A/C.1/60/L.27 принимается 160 голосами против 1 при 1 воздержавшемся.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Соединенных Штатов Америки, которая желает выступить с разъяснением мотивов голосования.

Г-жа Сандерс (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Моя делегация взяла слово, с тем чтобы разъяснить мотивы своего голосования по проекту резолюции A/C.1/60/L.27, озаглавленному «Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве». Эти замечания относятся также к проекту резолюции A/C.1/60/L.30 «Меры по обеспечению транспарентности и укреп-

лению доверия в космической деятельности», по которому Первый комитет еще не принял решения.

Никакой гонки вооружений в космосе нет, и, следовательно, нет проблемы контроля над вооружениями. Вместо этого наблюдается беспрецедентное сотрудничество в гражданской и коммерческой областях, примером которого является сотрудничество Соединенных Штатов с Китаем до и в ходе недавно осуществленного Китаем запуска космического корабля с человеком на борту. Уже существует широкая и всеобъемлющая система ограничения некоторых видов использования космического пространства. Существующий многосторонний режим регулирования вооружений в космосе уже достаточно надежным образом обеспечивает защиту космического пространства от размещения в нем оружия.

Соединенные Штаты выступают в поддержку мирного освоения и использования космического пространства всеми странами в мирных целях. Мирные цели могут включать соответствующую оборонную деятельность в порядке обеспечения национальной безопасности и другие цели. Мы серьезно относимся к своим обязательствам относительно осуществления всей деятельности по освоению и использованию космического пространства в соответствии с нормами международного права, включая Договор о космическом пространстве и Устав Организации Объединенных Наций, в интересах поддержания международного мира и безопасности и содействия международному сотрудничеству и взаимопониманию. Поэтому мы не видим никакой необходимости в том, чтобы международные учреждения рассматривали несуществующую проблему гонки вооружений в космическом пространстве.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к рассмотрению двух проектов резолюций в группе вопросов 4 — «Обычные вооружения».

Сначала Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.48. Я предоставляю слово Секретарю Комитета.

Г-жа Стаут (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.48, озаглавленному «Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного

оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие». Данный проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Швеции на двенадцатом заседании Комитета 14 октября 2005 года. Его авторы перечислены в документах A/C.1/60/L.48 и A/C.1/60/INF/2, который был переиздан. Кроме того, к числу авторов присоединились следующие страны: Албания, Босния и Герцеговина, Израиль, Казахстан, Либерия, Лихтенштейн, Люксембург, Перу, Румыния, Сербия и Черногория, Сьерра-Леоне, Соединенные Штаты Америки, Тимор-Лешти, Туркменистан, Уругвай, Чили, Швеция и Эквадор.

Сейчас с разрешения Председателя я зачитаю устное заявление, касающееся данного проекта резолюции:

«В связи с проектом резолюции A/C.1/60/L.48, озаглавленным «Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие», я хочу огласить следующее заявление о финансовых последствиях от имени Генерального секретаря.

В соответствии с пунктами 11 и 12 постановляющей части проекта резолюции A/C.1/60/L.48 Генеральная Ассамблея соответственно просит Генерального секретаря оказать необходимую помощь и предоставить такие услуги, включая услуги по составлению кратких отчетов, которые могут потребоваться в связи с совещанием государств-участников, которое должно состояться 24 и 25 ноября 2005 года, а также любым возможным продолжением работы после совещания, если государства-участники сочтут это уместным, и в связи с третьей Конференцией по рассмотрению действия Конвенции и ее подготовительными совещаниями. Она также просит Генерального секретаря в его качестве депозитария Конвенции и протоколов к ней продолжать периодически информировать Генеральную Ассамблею с помощью электронных средств о ходе ратификации и принятия Конвенции и ее статьи 11 с внесенными в нее поправками, а также прилагаемых к ней протоколов и присоединения к ней.

Расходы на обслуживание совещания государств-участников третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции и ее подготовительных совещаний будут покрываться государствами-участниками и государствами, не являющимися участниками Конвенции и участвующими в таких совещаниях в соответствии со шкалой взносов Организации Объединенных Наций, скорректированной надлежащим образом.

Согласно установившейся практике, Секретариат подготовит смету расходов на проведение третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции на утверждение государств-участников. Следует напомнить, что вся деятельность, связанная с международными конвенциями или договорами, которая согласно их правовым положениям не должна финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, может осуществляться Секретариатом лишь в тех случаях, когда от государств-участников заблаговременно получен достаточный объем средств. Таким образом, принятие резолюции A/C.1/60/L.48 не повлечет за собой никаких последствий для бюджета по программам».

Г-жа Борсинн Бонньер (Швеция) (*говорит по-английски*): Я хотела бы внести поправку в отношении проекта резолюции A/C.1/60/L.48. Секретариат указал, что Швеция присоединилась к числу авторов данного проекта резолюции. На самом деле мы относимся к числу его первоначальных авторов.

Председатель (*говорит по-английски*): Авторы данного проекта резолюции выразили желание о том, чтобы он был принят Комитетом без голосования. Если возражений нет, я буду считать, что Комитет желает поступить таким образом.

Проект резолюции A/C.1/60/L.48 принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.58.

Я прошу Секретаря Комитета провести голосование.

Г-жа Стаут (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/C.1/60/L.58 озаглавлен «Информация о мерах укрепления доверия в области обычных вооружений».

Данный проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Аргентины на четырнадцатом заседании Комитета 18 октября. Авторы данного проекта резолюции перечислены в документах A/C.1/60/L.58 и A/C.1/60/INF/2*. Кроме того, к числу авторов проекта резолюции присоединились Азербайджан, Багамские Острова, Доминиканская Республика, Италия, Нигер, Хорватия и Швейцария.

Председатель (*говорит по-английски*): Авторы данного проекта резолюции выразили желание о том, чтобы он был принят Комитетом без голосования. Если возражений нет, я буду считать, что Комитет желает поступить таким образом.

Проект резолюции A/C.1/60/L.58 принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к рассмотрению группы вопросов 5 — «Региональное разоружение и безопасность».

Г-н Али (Алжир) (*говорит по-французски*): Резолюция по вопросу об укреплении безопасности и сотрудничества в Средиземноморском регионе неизменно принималась в Первом комитете на основе консенсуса. Мы хотели бы надеяться, что этот консенсус сохранится и в этом году. Моя делегация придает особое значение данному проекту резолюции. Этот проект и Барселонская декларация от 28 ноября 1995 года относятся к числу весьма многих, принятых на основе консенсуса текстов по вопросам мира и безопасности в Средиземноморском регионе.

Консенсус будет иметь особенно важное значение в этом году в качестве проявления решительной поддержки тех, кто стремится добиться успеха важнейшего для региона мероприятия — созыва первой встречи на высшем уровне по вопросам европейско-средиземноморского партнерства, которое состоится в конце ноября в ознаменование десятой годовщины принятия Барселонской декларации.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Соединенного Королевства для разъяснения мотивов голосования до голосования.

Г-н Фримэн (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза и всех стран, которые поддерживают проект резолюции A/C.1/60/L.47,

озаглавленный «Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья».

Европейский союз приветствует проект резолюции A/C.1/60/L.47, к числу авторов которого присоединились все его государства-члены и который, как мы надеемся, будет принят без голосования. Европейский союз придает большое значение вопросам безопасности, нераспространения и разоружения в районе Средиземноморья. Как заявлено в Стратегии Европейского союза против распространения оружия массового уничтожения, принятой нашими руководителями в декабре 2003 года, «безопасность в Европе тесно увязана с безопасностью и стабильностью в районе Средиземноморья».

В данном проекте резолюции также признается, что перспективы более тесного европейско-средиземноморского сотрудничества во всех областях могут улучшиться благодаря позитивным событиям, происходящим во всем мире, в частности в Европе, в Магрибе и на Ближнем Востоке. Среди проблем безопасности, вызывающих обеспокоенность стран Средиземноморья, мы уделяем особое внимание терроризму — Европейский союз предложил Кодекс поведения по борьбе с ним — незаконному обороту наркотиков, организованной преступности и незаконной торговле людьми и призвали наших партнеров вести борьбу с незаконной иммиграцией и углублять диалог со странами происхождения и транзита.

Барселонский, или европейско-средиземноморский процесс, начатый в 1995 году в качестве средиземноморского направления внешней политики Европейского союза, внес заметный вклад в дело создания и развития глобальных партнерских отношений между Европейским союзом, его странами-членами и средиземноморскими партнерами. Это партнерство предусматривает договоренности относительно нераспространения оружия массового уничтожения, разоружения, создания зон, свободных от ядерного оружия, проверки, обычных вооружений и мер укрепления доверия. Европейский союз придает особое значение цели превращения Средиземноморья в море мира, стабильности, сотрудничества и развития, а также в первую очередь — безопасности. В связи с десятой годовщиной принятия Барселонской декларации Европейский союз готовится к принятию еще более конкретных мер.

В контексте усилий по укреплению безопасности и стабильности в этом важнейшем регионе Европейский союз рад приветствовать решение Ливии о ликвидации всех материалов, оборудования и программ, которые могли бы привести к производству оружия массового уничтожения и средств их доставки наряду с принятыми ею практическими мерами по реализации этого решения. Пример Ливии свидетельствует о том, что проблемы распространения могут, при наличии доброй воли, решаться на основе обсуждения и договоренностей и что государствам нечего опасаться проявления инициатив в этой области и признания несоблюдения.

Европейский союз призывает все государства района Средиземноморья, которые еще не сделали этого, присоединиться ко всем многосторонним юридически обязательным документам в области разоружения и нераспространения в целях укрепления мира и сотрудничества в регионе.

Председатель (*говорит по-английски*): Если ни одна из делегаций не желает выступить на данном этапе, Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.47. Я предоставляю слово Секретарю Комитета.

Г-жа Стаут (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/C.1/60/L.47 озаглавлен «Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья». Данный проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Алжира на тринадцатом заседании, состоявшемся 17 октября. Авторы данного проекта резолюции перечислены в документах A/C.1/60/L.47 и A/C.1/60/INF/2, который был переиздан. Кроме того, к числу авторов проекта резолюции присоединилась Австрия.

Председатель (*говорит по-английски*): Авторы выразили пожелание о том, чтобы данный проект резолюции был принят Комитетом без голосования. Если нет возражений, могу ли я считать, что Комитет желает поступить таким образом?

Проект резолюции A/C.1/60/L.47 принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет перейдет к группе вопросов 6 — «Другие меры в области разоружения и международной безопасности». Я предоставляю слово делегациям, желающим выступить с общим заявлением или представить проекты резолюций.

Г-жа Сандерс (Соединенные Штаты) (*говорит по-английски*): Вскоре будет издан пересмотренный вариант 1 проекта резолюции A/C.1/60/L.1 «Соблюдение соглашений в области нераспространения, ограничения вооружений и разоружения». Я взяла слово, с тем чтобы представить этот пересмотренный проект резолюции.

Соединенные Штаты провели обширные консультации по тексту данного проекта резолюции со времени начала в этом году сессии Первого комитета. Мы внимательно выслушали мнения самых различных делегаций из всех региональных групп, и мы признательны тем делегациям, которые поделились с нами своей озабоченностью и идеями. Полученные нами замечания были тщательно рассмотрены в Вашингтоне. По нашему мнению, делегации смогут убедиться в том, что пересмотренный текст содержит значительные изменения, в которых сделана попытка должным образом учесть максимальное число из этих замечаний.

Мы считаем, что сейчас, когда международное сообщество сталкивается с серьезными вызовами и угрозами, этому органу как никогда важно заявить о самой решительной и широкой поддержке соблюдения. Соединенные Штаты просят все делегации поддержать этот проект резолюции и будут приветствовать присоединение к числу авторов любых делегаций, которые смогут сделать это.

Председатель (*говорит по-английски*): Если ни одна из делегаций не желает выступить на данном этапе, Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.42.

Г-жа Стаут (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/C.1/60/L.42 озаглавлен «Объективная информация по военным расходам, включая транспарентность военных расходов». Данный проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Германии на тринадцатом заседании Комитета, состоявшемся 17 октября. Авторы данного проекта резолюции перечислены в документах A/C.1/60/L.42 и A/C.1/60/INF/2, который был переиздан. Кроме того, к числу авторов данного проекта резолюции присоединились Албания, Науру, Нигер и Республика Корея.

Председатель (*говорит по-английски*): Авторы данного проекта резолюции выразили желание о том, чтобы он был принят Комитетом без го-

лосования. Если возражений нет, я буду считать, что Комитет желает поступить таким образом.

Проект резолюции A/C.1/60/L.42 принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь Комитет перейдет к группе вопросов 7 — «Механизм разоружения». Я предоставляю слово делегациям, желающим выступить с общим заявлением или представить проекты резолюций.

Г-н Мейер (Канада) (*говорит по-английски*): Речь идет скорее о процедурном вопросе. Если я правильно понял Вас, г-н Председатель, Вы намеревались добавить к рассматриваемым сегодня проектам резолюций проект A/C.1/60/L.41, касающийся Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке. Я полагаю, что мы в Комитет придерживаемся общего принципа, согласно которому до принятия решения по тому или иному проекту резолюции мы должны быть уведомлены об этом за двадцать четыре часа, и в этой связи я хотел бы просить о том, чтобы отложить данный проект резолюции до завтра, с тем чтобы мы и наши столицы имели по крайней мере этот минимальный отрезок времени, прежде чем мы должны будем принять по нему решение.

Г-н Удедибия (Нигерия) (*говорит по-английски*): Собственно говоря, моя делегация попросила слово прежде, чем выступил представитель Канады, поэтому я первоначально не намеревался отвечать на только что затронутый вопрос. Однако, прежде чем я выступлю с первоначально планировавшимся замечанием, я хотел бы отреагировать на только что сделанное выступление, заявив, что Группа африканских государств не будет возражать против того, чтобы рассмотреть данный проект резолюции завтра, если это также приемлемо для других делегаций.

Первоначально я просил слово от имени Группы африканских государств, с тем чтобы исправить ошибку, а точнее упущение в проекте резолюции A/C.1/60/L.41. Речь идет о пункте 5 преамбулы на странице 2, который начинается словами «принимая к сведению доклад Генерального секретаря». После слов «Региональный центр» было пропущено слово «продолжал». Текст должен звучать следующим образом: «Принимая к сведению доклад Генерального секретаря, в котором было указано, что Региональный центр продолжал выполнять свой мандат».

Председатель (*говорит по-английски*): Насколько я понимаю, сложилось общее понимание того, что мы должны отложить обсуждение проекта резолюции A/C.1/60/L.41 и рассмотреть его не сегодня, а позднее. Таким образом, в группе вопросов 7 остается лишь один проект резолюции A/C.1/60/L.32/Rev.1, который будет обсуждаться сегодня.

Г-н Минэ (Япония) (*говорит по-английски*): Я хотел бы сделать заявление в связи с проектом резолюции A/C.1/60/L.32/Rev.1, озаглавленным «Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе». Япония стала одним из авторов данного проекта резолюции и в этом году, поскольку моя делегация, представляющая страну, расположенную в этом районе мира, придает большое значение деятельности Центра.

В то же время поддержку Японией данного проекта резолюции не следует рассматривать как признак удовлетворенности медленными темпами осуществления ранее принятых резолюций, касающихся перемещения Центра. По сути дела тематические обсуждения с заместителем Генерального секретаря по вопросам разоружения и директорами региональных центров убедительно свидетельствовали о том, что в деле решения этого вопроса достигнут лишь весьма незначительный прогресс. Этот достойный сожаления факт подтверждается тем, что в последних резолюциях по данному вопросу неоднократно использовались одни и те же формулировки.

Поэтому единогласное принятие данного проекта резолюции следует рассматривать как отражение тех больших ожиданий, которые государства-члены и страны Азиатско-Тихоокеанского региона в особенности связывают с его фактическим осуществлением. В этом отношении Япония считает важным регулярно направлять странам региона разъяснения относительно хода переговоров между соответствующими сторонами, с тем чтобы они были лучше информированы в этом вопросе; в случае необходимости было бы целесообразно создать небольшую группу заинтересованных государств для решения этой проблемы.

Моя делегация, несомненно, вновь вернется к этому вопросу в Первом комитете на следующий год, с тем чтобы изучить тот прогресс, который, как

мы надеемся, будет достигнут к указанному времени.

Г-н Мун Сён Хюн (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Моя делегация также хотела бы сделать общее заявление в связи с проектом резолюции A/C.1/60/L.32/Rev.1, озаглавленным «Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе». Республика Корея решительно поддерживает деятельность Регионального центра по поощрению диалога и сотрудничества между странами региона. В своей поддержке мы исходим из убеждения в том, что вопросы региональной безопасности лучше решать в региональном контексте и что развитие взаимопонимания и сотрудничества между странами региона будет, несомненно, способствовать укреплению мира и безопасности в регионе в целом, а также в конкретных областях. Мы полагаем, что конструктивную роль Регионального центра следует не только сохранять, но и укреплять, с тем чтобы он мог эффективнее справляться с возникающими вызовами в отношении вопросов безопасности в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

Моя делегация с удовлетворением отмечает, что Региональный центр в Азиатско-Тихоокеанском регионе успешно решает эти задачи в рамках различных видов деятельности, в том числе проведения практикумов, семинаров и конференций и в последнее время путем оказания содействия в завершении работы над договором о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии.

Моя делегация пользуется этой возможностью, чтобы выразить признательность Региональному центру в Азиатско-Тихоокеанском регионе за его достижения и заявить о нашей решительной поддержке и приверженности цели эффективного функционирования Центра.

По мнению моей делегации, все возрастающая важная роль Регионального центра в меняющейся обстановке с точки зрения безопасности означает, что он должен быть более эффективно оснащен как в физическом, так и в финансовом отношении. В то же время мы с сожалением отмечаем, что вопрос о перемещении Центра пока не решен, причем за прошедшие пять лет так и не найдено какое-либо удовлетворительное решение. Мы считаем, что ско-

рейшее решение вопроса о перемещении имеет решающее значение для обеспечения бесперебойной и эффективной деятельности Центра, с тем чтобы содействовать его вкладу в дело мира и безопасности в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

В этой связи мы принимаем к сведению самую серьезную готовность правительства Непала решить этот вопрос, проявив настойчивость, активность и заинтересованность, и мы приветствуем его соответствующие конструктивные намерения.

Мы также воздаем должное усилиям Генерального секретаря, который продолжает консультации с государствами-членами в регионе, с тем чтобы обеспечить устойчивое функционирование Центра. Мы искренне надеемся, что вопрос о перемещении будет решен таким образом, чтобы это отвечало наилучшим интересам стран региона по возможности в ближайшее время на основе тесных и целенаправленных консультаций между соответствующими сторонами.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.32/Rev.1.

Я предоставляю слово Секретарю Комитета.

Г-жа Стаут (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/C.1/60/L.32/Rev.1 озаглавлен «Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе». Данный проект резолюции был внесен представителем Непала на пятнадцатом заседании Комитета, состоявшемся 19 октября 2005 года. Авторы данного проекта резолюции перечислены в документе A/C.1/60/L.32/Rev.1. Кроме того, к числу авторов проекта резолюции присоединились следующие страны: Камбоджа, Кыргызстан, Науру, Самоа, Соломоновы Острова, Тимор-Лешти и Фиджи.

С Вашего разрешения, г-н Председатель, я читаю устное заявление в связи с данным проектом резолюции.

«В связи с проектом резолюции A/C.1/60/L.32/Rev.1, озаглавленным «Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе», я хочу от имени Генерального секретаря сделать сле-

дующее официальное заявление о финансовых последствиях.

В соответствии с пунктами 5 и 6 постановляющей части проекта резолюции A/C.1/60/L.32/Rev.1 Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря, принимая во внимание пункт 6 резолюции 49/76 D Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1994 года, оказывать Региональному центру необходимую поддержку, в рамках имеющихся ресурсов, при осуществлении им своей программы деятельности; настоятельно призывает Генерального секретаря в течение шести месяцев с даты подписания соглашения со страной пребывания обеспечить начало реального функционирования Регионального центра в Катманду и создать Центру условия, позволяющие ему эффективно работать.

Осуществление просьбы, содержащейся в пункте 5 постановляющей части проекта резолюции, будет обеспечиваться в рамках ресурсов, выделяемых по разделу 4 «Разоружение» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов. В нем предусмотрены ассигнования на покрытие расходов в связи с должностью Директора Регионального центра на уровне С-5. Программа деятельности Центра будет по-прежнему финансироваться за счет внебюджетных ресурсов.

В связи с пунктом 6 постановляющей части, касающимся реального функционирования Регионального центра в Катманду, Департамент по вопросам разоружения продолжит консультации с Королевским правительством Непала. Реальное функционирование Центра в Катманду будет финансироваться за счет внебюджетных ресурсов.

Внимание Комитета обращается на положения раздела 6 резолюции 45/248 В Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года, в котором Ассамблея подтвердила, что Пятый комитет является надлежащим Главным комитетом Ассамблеи, на который возложена ответственность за рассмотрение административных и бюджетных вопросов, и подтвердила также роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Таким образом, в случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции A/C.1/60/L.32/

Rev.1 это не повлечет за собой никаких дополнительных потребностей в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов».

Председатель (*говорит по-английски*): Авторы проекта резолюции A/C.1/60/L.32/Rev.1 выразили пожелание о том, чтобы данный проект резолюции был принят Комитетом без голосования.

Если возражений нет, я буду считать, что Комитет желает поступить таким образом.

Проект резолюции A/C.1/60/L.32/Rev.1 принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Комитет завершил обсуждение всех проектов резолюций, содержащихся в неофициальном рабочем документе № 2, однако мы договорились о том, что Комитет сможет принять решение по проекту резолюции A/C.1/60/L.2, касающемуся Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, как только будет готово устное заявление.

Устное заявление уже подготовлено. Поэтому я предлагаю приступить к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.2.

Я предоставляю слово делегациям, желающим выступить с разъяснением позиции.

Г-н Прасад (Индия) (*говорит по-английски*): Делегация Индии взяла слово, с тем чтобы кратко выступить в поддержку проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.1/60/L.2 и озаглавленного «Двадцать пятая годовщина Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения» (ЮНИДИР). ЮНИДИР является «мозговым трестом» механизма разоружения Организации Объединенных Наций. Он способствует целенаправленному накоплению опыта по критически важным вопросам международной безопасности, представляющим интерес как в историческом плане, так и в современных условиях. Его семинары и симпозиумы способствуют выработке полезных и актуальных идей по вопросам, входящим в глобальную повестку дня в области разоружения. Кроме того, мы находим публикации ЮНИДИР весьма полезными и поучительными.

В проекте резолюции упоминается доклад о ревизии Института, проведенной Управлением служб внутреннего надзора, что является доказательством высокого качества и полезности исследовательской работы ЮНИДИР в плане изучаемых тем и проводимого анализа по сравнению с аналогичными исследовательскими учреждениями на основе независимой проверки путем произвольного анкетирования.

Мы также весьма удовлетворены тем, что в соответствии с своим статутом автономного учреждения ЮНИДИР продолжает осуществлять независимые исследования. Принятие предлагаемого проекта резолюции Первым комитетом и Генеральной Ассамблеей станет еще одним подтверждением ценности этого учреждения для глобального сообщества в области разоружения.

Г-н Рахман (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Бангладеш хотела бы присоединиться к числу авторов проекта резолюции A/C.1/60/L.2.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.2.

Я прошу Секретаря Комитета провести голосование.

Г-жа Стаут (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/C.1/60/L.2 озаглавлен «Двадцать пятая годовщина Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения». Данный проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Франции на пятнадцатом заседании Комитета 19 октября 2005 года. Авторы данного проекта резолюции перечислены в документах A/C.1/60/L.2 и A/C.1/60/INF/2. Кроме того, к числу авторов данного проекта резолюции присоединилась Дания. По данному проекту резолюции имеется устное заявление, которое, с разрешения Председателя, я сейчас зачитаю.

«В связи с проектом резолюции A/C.1/60/L.2, озаглавленным «Двадцать пятая годовщина Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения», я хочу от имени Генерального секретаря сделать следующее заявление о финансовых последствиях».

В пункте 5 постановляющей части проекта резолюции A/C.1/60/L.2 Генеральная Ассамблея рекомендует Генеральному секретарю осуществить соответствующие рекомендации УСВН и решения Совета попечителей и продолжать изыскивать пути увеличения средств для финансирования Института в рамках имеющихся ресурсов.

Соответствующие рекомендации УСВН упомянуты в пункте преамбулы, где говорится:

«Принимая к сведению доклад о ревизии Института, проведенной Управлением служб внутреннего надзора, в котором дается позитивная оценка результативности работы Института и рекомендуется, чтобы Институт добивался соответствующего финансирования из регулярного бюджета для более полного покрытия расходов его основного персонала и чтобы Институт в консультации со своим Советом попечителей создал специальные должности для выполнения основных функций Института».

Решения Совета попечителей упомянуты в пункте преамбулы, где говорится:

«Принимая также к сведению доклад Генерального секретаря о работе Консультативного совета по вопросам разоружения [A/60/285], в котором после рассмотрения доклада о ревизии Института, проведенной УСВН, Совет попечителей рекомендовал, чтобы расходы основного персонала Института финансировались из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций».

Директор ЮНИДИР совместно с УСВН, Советом попечителей и Секретариатом будет изыскивать пути и средства выполнения соответствующих рекомендаций УСВН и решений Совета попечителей.

Соответственно, принятие проекта резолюции A/C.1/60/L.2 не повлечет за собой никаких последствий для бюджета по программам.

Внимание Комитета обращается на положения раздела 6 резолюции 45/248 В Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года, в котором Ассамблея подтвердила, что Пятый комитет является надлежащим Главным комитетом Ассамблеи, на который возложена ответственность за рассмотрение административных и бюджетных вопросов, и

подтвердила также роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Председатель (*говорит по-английски*): Авторы данного проекта резолюции выразили желание о том, чтобы он был принят Комитетом без голосования.

Если возражений нет, я буду считать, что Комитет желает поступить таким образом.

Проект резолюции A/C.1/60/L.2 принимается.

Председатель (говорит по-английски): Я представляю слово делегациям, желающим сделать заявление в порядке разъяснения позиций.

Г-н Минэ (Япония) (*говорит по-английски*): Я хотел бы разъяснить позицию Японии по только что принятому проекту резолюции, который содержится в документе A/C.1/60/L.2 и озаглавлен «Двадцать пятая годовщина Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения».

Прежде всего, мы высоко ценим работу, проведенную Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР), которая весьма полезна для нашей деятельности в области разоружения. Япония продолжает в полной мере сотрудничать с Институт и оказывать ему поддержку.

В то же время я хотел бы уточнить позицию Японии в отношении последствий, которые данный проект резолюции может повлечь для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. По мнению Японии, необходимо весьма тщательно изучить вопрос о выполнении рекомендации Управления служб внутреннего надзора, а также решения Совета попечителей.

Япония хотела бы напомнить Секретариату о том, что в данном проекте резолюции содержится рекомендация об осуществлении в рамках существующих ресурсов, и искренне надеется, что это не повлечет за собой увеличения регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 2006–2007 годы или будущих бюджетов.

Г-жа Сандерс (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотела бы сделать одно замечание, касающееся принятых на основе консенсуса двух решений, по которым были зачитаны устные заявления о финансовых последствиях.

Я считаю, что они подтверждают тот факт, что было бы весьма целесообразно иметь такие заявления заблаговременно и в письменном виде. Мы сидим здесь и выслушиваем достаточно сложные положения, касающиеся ранее принятых резолюций и докладов. И поэтому я хотела бы предложить, чтобы в будущем по возможности мы могли ознакомиться с такими финансовыми последствиями в письменном виде и заблаговременно.

Председатель (*говорит по-английски*): На своем следующем заседании Комитет продолжит принятие решений по проектам резолюций, перечисленным в неофициальном рабочем документе № 3, который только что был распространен среди членов Комитета.

Я хотел бы также информировать Комитет о том, что в группу вопросов 7 будет добавлен проект резолюции A/C.1/60/L.41. Таким образом, группа вопросов 7 будет содержать не два, а три проекта резолюций — L.17, L.18 и L.41.

Заседание закрывается в 16 ч. 30 м.